

# 汉语书法与诗歌

## SYLLABUS

### *Chinese Calligraphy and Poetry*

CHI 4930 01 Spring 2007  
TR, 5:00-6:15, PM  
258 LSB

Instructor: Dr. Lan (Office: 334 DIF)  
Office Hours: 9:00-10:30 AM, RF  
flan@mailier.fsu.edu (Tel: 644-8389)

### **COURSE OBJECTIVES**

This course is designed for students who want to improve their ability both in writing Chinese characters and in appreciating the charm of Chinese calligraphy. It combines two tasks. The primary task aims to enable students to understand the fundamental rules in the structural formation of Chinese characters and, on that basis, to master the skills of writing Chinese characters. Using the writing system of traditional characters, we will focus on learning yántǐ kǎishū 颜体楷书 or “Yan-style regular script” named after the famed Tang calligrapher Yán Zhēnqīng 颜真卿 (709-785). The second task is to incorporate the practice of character writing with the study of representative lyrical poems by major poets of the Tang dynasty. This will allow us to learn to appreciate the contextual beauty of the ideograph by reading and copying Chinese poems. In addition, we will enhance our understanding of the original poems through textual analysis, historical examination, as well as comparative studies of different English translations.

### **COURSE MATERIALS**

1. Coursepacks Volume I & Volume II (available in the University Bookstore).
2. Writing tools (available in Bill’s Bookstore on Copeland):
  - 1) brushes (at least two of different size, either size 4, 6 or 8)
  - 2) black ink
  - 3) ink stone
  - 4) rice paper
3. Handouts to be distributed in class.

### **REQUIREMENTS**

Students need to make a lot of efforts in outside-of-class practice in order to obtain desirable achievements with character writing. Students ought to complete each assignment as required. In addition, they are expected to collect in portfolios their best writing sheets and turn in the portfolios at the end of the semester. The Final Examination will be in the form of a Final Calligraphic Project, which will be announced before the final week.

### **EVALUATION**

- |                                 |     |
|---------------------------------|-----|
| 1. Attendance and Participation | 20% |
| 2. Assignments                  | 30% |
| 3. Portfolios of Daily Practice | 20% |

4. Final Project:

30%

### **ATTENDANCE**

Attendance is mandatory. No absence will be excused unless it falls into one of these four categories: 1) religious observance, 2) university-sponsored athletic or scholastic activity (official absence form required), 3) illness (doctor's note required), or 4) death in the immediate family. A student who incurs an absence should present the written permission to be excused from class no later than two weeks from the day of the missed class and make up all work missed during the absence. After two unexcused absences, each additional unexcused absence will cause the deduction of one point from your percent score.

This course adheres to the Academic Honor Code as described in the Student Handbook. Students with disabilities needing academic accommodations should register with the Student Disability Resource Center (SDRC) and bring a letter from the SDRC to the instructor. This should be done in the first week of class.

### **SCHEDULE**

#### **WEEK I**

January 9

- 1) Administrative matters
- 2) Intro to the course

January 11. *Coursepack I*, pp. 2-8

- 1) Basics of calligraphy
- 2) Strokes

#### **WEEK II**

January 16. *Coursepack I*, pp. 9-13

- 1) Strokes

January 18. *Coursepack I*, pp. 14-18

- 1) Strokes
- 2) **Assignment 1 due**

#### **WEEK III**

January 23. *Coursepack I*, pp. 19-21

- 1) Radicals and character formations

January 25. *Coursepack I*, pp. 22-24

- 1) Radicals and character formations

#### **WEEK IV**

January 30. *Coursepack I*, pp. 25-27

- 1) Radicals and character formations

February 1. *Coursepack I*, pp. 28-30

- 1) Radicals and character formations
- 2) **Assignment 2 due.**

#### **WEEK V**

February 6. *Coursepack I*, pp. 31-33

- 1) Radicals and character formations

February 8. *Coursepack I*, pp. 34-36

- 1) Radicals and character formations

#### **WEEK VI**

February 13. *Coursepack I*, pp. 37-39

- 1) Radicals and character formations
- 2) **Assignment 3 due.**

February 15. *Coursepack I*, pp. 40-42, 50

- 1) Character structures
- 2) Scroll presentation.

#### **WEEK VII**

February 20. *Coursepack I*, pp. 43-45, 51

- 1) Character structures
- 2) Scroll presentation.

February 22. *Coursepack I*, pp. 46-49, 52

- 1) Character structures
- 2) Scroll presentation.
- 3) **Assignment 4 due.**

#### **WEEK VIII**

February 27. *Coursepack II*, pp, 1-6: Season--Spring

- 1) Chun xiao 春晓
- 2) Niao ming jian 鸟鸣涧

March 1. *Coursepack II*, pp, 7-12: Existentialist Experience--Hermit

- 1) Lu zhai 鹿柴
- 2) Xun yinzhe buyu 寻隐者不遇

#### **WEEK IX Spring Break**

#### **WEEK X**

March 13. *Coursepack II*, pp, 13-19: Landscape--Visions of Transcendence

- 1) Deng Guanquelou 登鹳雀楼
- 2) Song Meng Haorna zhi Guangling 送孟浩然之广陵

March 15. *Coursepack II*, pp, 20-27: Landscape--Visions on the River

- 1) Wang Tianmenshan 望天门山
- 2) Zao fa Baidincheng 早发白帝城
- 3) **Assignment 5 due.**

#### **WEEK XI**

March 20. *Coursepack II*, pp, 28-34: Travel Verse

- 1) Su Jiandejiang 宿建德江
- 2) Fengqiao ye bo 枫桥夜泊

March 22. *Coursepack II*, pp, 35-39: Politics--State / Family  
1) Chun wang 春望

### WEEK XII

March 27. *Coursepack II*, pp, 40-45: Frontier Verse  
1) Liangzhou ci 凉州词  
2) Cong jun xing 从军行

March 29. *Coursepack II*, pp, 46-51: Masculinity / Heroism  
1) Liangzhou ci 凉州词  
2) Shaonian xing 少年行  
3) **Assignment 6 due.**

### WEEK XIII

April 3. *Coursepack II*, pp, 52-57: Female Images  
1) Jin shi shang Zhang Shubu 近试上张水部  
2) Qiu xi 秋夕

April 5. *Coursepack II*, pp, 58-60: The Wandering Individual  
1) Jiu yue jiu yi Shandong xiongdi 九月九忆山东兄弟

### WEEK XIV

April 10. *Coursepack II*, pp, 61-66: Home / Nostalgia  
1) Hui xiang ou shu 回乡偶书  
2) Jing ye si 静夜思

April 12. *Coursepack II*, pp, 74-82: Farewell Verse  
1) Furonglou song Xin Jian 芙蓉楼送辛渐  
2) Song Yuan Er shi Anxi 送元二使安西  
3) **Assignment 7 due.**

### WEEK XV

April 17. *Coursepack II*, pp, 82-87: Sense of Solitude  
1) Chuzhou xi jian 滁州西涧  
2) Jiang xue 江雪  
3) **Announce Final Project**

April 19. *Coursepack II*, pp, 94-98: Friendship  
1) Song Du Shaofu zhi ren Shuzhou 送杜少府之任蜀州  
2) **Portfolio Due.**

### WEEK XVI Final Exam Week

April 24  
**Final Project Due by 5:00 PM**